

# 1 Tessalonicenses

<sup>1</sup> Paulo, Silas e Timóteo à igreja de Tessalônica — a vocês que pertencem a Deus o Pai e ao Senhor Jesus Cristo: Que a graça e a paz de Deus nosso Pai e de Jesus Cristo nosso Senhor estejam com vocês.

<sup>2</sup> Sempre damos graças a Deus por vocês e oramos constantemente por vocês.

<sup>3</sup> Quando falamos com o nosso Deus e Pai a respeito de vocês, nunca nos esquecemos do trabalho que resulta da fé, do esforço motivado pelo amor, e da perseverança que vem da esperança em nosso Senhor Jesus Cristo.

<sup>4</sup> Sabemos que Deus escolheu vocês, irmãos muito amados por Deus.

<sup>5</sup> Porque quando levamos o evangelho a vocês, ele não lhes pareceu mera tagarelice sem sentido, mas vocês escutaram com grande interesse. O que nós lhes contamos produziu um resultado poderoso em vocês, pois o Espírito Santo lhes deu a profunda e plena certeza de que o que nós dizíamos era verdadeiro. E vocês sabem como as nossas próprias vidas foram para vocês uma prova a mais da veracidade da nossa mensagem.

<sup>6</sup> E assim vocês se tornaram imitadores nossos e do Senhor; porque vocês receberam nossas mensagens com a alegria que vem do Espírito Santo, apesar das provações e sofrimentos que isso lhes acarretou.

<sup>7</sup> Desta forma vocês mesmos se tornaram um exemplo para todos os outros cristãos da Macedônia e da Acaia.

<sup>8</sup> E agora a palavra do Senhor se espalhou de vocês aos outros por toda parte, e não somente aos fiéis da Macedônia e da Acaia, pois por toda parte que vamos encontramos gente que nos fala da fé que vocês têm em Deus. Não necessitamos contar a eles sobre essa fé,

<sup>9</sup> porque eles é que estão sempre nos falando da excelente acolhida que vocês nos deram, e como se voltaram dos seus ídolos para Deus, de tal maneira que agora só o Deus vivo e verdadeiro é o Senhor de vocês.

<sup>10</sup> E contam como vocês estão aguardando o seu Filho voltar do céu — Jesus, aquele que Deus ressuscitou dos mortos e que é o único que nos pode salvar da ira que está para vir.

## 2

<sup>1</sup> Vocês mesmos sabem, irmãos, quão valiosa foi aquela visita que lhes fizemos.

<sup>2</sup> Sabem como fomos maltratados e insultados em Filipos pouco antes de chegarmos aí e quanto sofremos lá. Entretanto, Deus nos deu coragem para repetir com toda a intrepidez a mesma mensagem a vocês, em meio a muita luta.

<sup>3</sup> Assim vocês percebem que nós não estávamos pregando com quaisquer motivos falsos ou maus propósitos em mente; não tínhamos intenção de enganá-los.

<sup>4</sup> Porque nós falamos como mensageiros de Deus, credenciados por ele para anunciar a ver-

dade; não mudamos nem uma vírgula da sua mensagem para acomodá-la ao gosto daqueles que a ouvem; porque servimos exclusivamente a Deus, aquele que sonda os pensamentos mais profundos dos nossos corações.

<sup>5</sup> Nunca procuramos em nenhuma ocasião ganhá-los com bajulação, como vocês sabem muito bem, e Deus também é testemunha que nós não estávamos fingindo ser amigos de vocês somente por ganância!\*

<sup>6</sup> Quanto ao reconhecimento humano, nunca o pedimos, nem de vocês nem de outros,

<sup>7</sup> embora como apóstolos de Cristo tivéssemos certamente direito a alguma honra da parte de vocês. No entanto, entre vocês éramos tão amáveis como uma mãe que alimenta e cuida dos próprios filhos.

<sup>8</sup> Nós amamos vocês afetuosamente — tão afetuosamente que lhes demos não só a mensagem de Deus, mas também nossas próprias vidas.

<sup>9</sup> Vocês não se recordam, irmãos, como trabalhamos tão arduamente no meio de vocês? Noite e dia nos fatigamos e suamos a fim de ganhar o suficiente para viver, de maneira que as nossas despesas não fossem uma carga para ninguém enquanto pregávamos o evangelho de Deus entre vocês.

<sup>10</sup> Vocês próprios são nossas testemunhas — como Deus também é — de que temos sido puros, sinceros e irrepreensíveis perante cada um de vocês.

---

\* **2:5** Ou “para que nos dessem dinheiro”.

<sup>11</sup> Pois vocês sabem que tratamos cada um de vocês como um pai trata seus próprios filhos,

<sup>12</sup> exortando, incentivando<sup>†</sup> para que vivam de maneira digna diante de Deus, que chamou vocês para terem parte no seu Reino e na sua glória.

<sup>13</sup> E nós nunca deixaremos de agradecer a Deus o fato de que quando lhes anunciamos a mensagem, vocês não pensaram que as palavras que lhes falávamos eram apenas palavras nossas, mas aceitaram o que dizíamos como a própria palavra de Deus, que foi eficaz na vida de vocês quando creram nela.

<sup>14</sup> E então, irmãos, vocês sofreram o mesmo que as igrejas de Deus na Judeia, com o povo dali que pertence a Cristo Jesus. Vocês sofreram perseguição dos seus próprios patrícios, tal como eles sofreram do seu próprio povo, os judeus.

<sup>15</sup> Eles, depois de matarem os seus próprios profetas, levaram à morte o Senhor Jesus; e agora eles também nos têm perseguido. Eles estão contra Deus e contra os homens,

<sup>16</sup> procurando impedir-nos de pregar aos gentios,<sup>‡</sup> com receio de que alguns sejam salvos; e assim os pecados deles continuam aumentando, mas a ira de Deus finalmente os alcançou.

<sup>17</sup> Irmãos, depois que nós os deixamos e tínhamos estado longe de vocês por um breve tempo, embora nosso coração nunca os tivesse deixado, procuramos de todas as maneiras voltar para vê-los pessoalmente mais uma vez, pela saudade que temos de vocês.

---

<sup>†</sup> **2:12** Ou “consolando”.    <sup>‡</sup> **2:16** Isto é, não judeus.

<sup>18</sup> Queríamos muitíssimo ir visitá-los; e eu, Paulo, tentei não apenas uma vez, porém Satanás nos deteve.

<sup>19</sup> Pois qual é o objetivo da nossa vida, que nos traz esperanças e alegria, e é a nossa esplêndida recompensa e coroa? São vocês! Sim, vocês nos darão muita alegria ao nos apresentarmos juntos diante de nosso Senhor Jesus Cristo quando ele voltar.

<sup>20</sup> Porque vocês são a nossa glória<sup>§</sup> e a nossa alegria.

### 3

<sup>1</sup> Finalmente, quando não pude mais aguentar, decidimos ficar sozinhos em Atenas

<sup>2</sup> e mandar Timóteo, nosso irmão e companheiro de trabalho, ministro de Deus, a fim de visitá-los para fortalecer-lhes a fé e animá-los,

<sup>3</sup> para que vocês não ficassem abalados com todas as aflições que estavam sofrendo. Vocês sabem, naturalmente, que tais aflições fazem parte do plano de Deus para nós, os santos.

<sup>4</sup> Mesmo quando ainda estávamos com vocês, nós os advertimos antecipadamente de que logo viria o sofrimento, o que, de fato, ocorreu.

<sup>5</sup> E como eu estava dizendo, quando não pude mais suportar a saudade, enviei Timóteo para que verificasse se vocês ainda estavam fortes na fé. Eu tinha receio de que o tentador tivesse seduzido vocês, e todo o nosso trabalho tivesse sido inútil.

---

§ 2:20 Ou "orgulho".

<sup>6</sup> E agora Timóteo acaba de regressar, trazendo notícias boas de que vocês estão mais fortes do que nunca na fé e no amor, e que se lembram da nossa visita com alegria e querem ver-nos tanto quanto nós desejamos vê-los.

<sup>7</sup> Assim, queridos irmãos, nós nos sentimos grandemente confortados em todas as nossas esmagadoras aflições e no sofrimento aqui, agora que sabemos que vocês permanecem firmes na fé ao Senhor.

<sup>8</sup> Podemos aguentar qualquer coisa enquanto soubermos que vocês permanecem firmes no Senhor.

<sup>9</sup> Como poderemos ser suficientemente gratos a Deus por vocês, e por toda a alegria e satisfação que vocês nos têm dado?

<sup>10</sup> Porque noite e dia nós oramos continuamente por vocês, rogando a Deus que nos permita vê-los novamente, a fim de suprir o que porventura falte à sua fé.

<sup>11</sup> Que o próprio Deus, nosso Pai, e nosso Senhor Jesus outra vez nos mandem de volta a vocês.

<sup>12</sup> E que o Senhor faça o amor de vocês crescer e transbordar uns para com os outros e para com todo mundo, a exemplo do nosso amor por vocês;

<sup>13</sup> o resultado disso é que Deus nosso Pai tornará forte, santo e sem pecado o coração de vocês, a fim de que possam comparecer sem culpa diante dele naquele dia quando o nosso Senhor Jesus Cristo voltar com todos quantos lhe pertencem.

## 4

<sup>1</sup> E ainda quero acrescentar isto, irmãos: Vocês já sabem como agradar a Deus em sua vida diária, pois conhecem as determinações que lhes demos da parte do próprio Senhor Jesus. Agora nós lhes suplicamos — sim, exortamos a vocês em nome do Senhor Jesus — que vivam cada vez mais próximos daquele ideal.

<sup>2</sup> Porque vocês conhecem os mandamentos que lhes demos pela autoridade do Senhor Jesus.

<sup>3</sup> Deus deseja que vocês sejam santos e puros, e se conservem afastados de todo pecado sexual,\*

<sup>4</sup> a fim de que cada um de vocês saiba controlar o seu próprio corpo em santificação e honra,

<sup>5</sup> não dominado pela paixão carnal e por desejos desenfreados, como fazem os pagãos, na sua ignorância de Deus e de seus caminhos.

<sup>6</sup> E esta é também a vontade de Deus: Que neste assunto nenhum de vocês se aproveite de seu irmão, porque o Senhor os castigará por estas práticas, como nós antes já os advertimos severamente.

<sup>7</sup> Porque Deus não nos chamou para vivermos na impureza nem cheios de imoralidade, mas para sermos santos e puros.

<sup>8</sup> Se alguém se recusar a viver de acordo com estes mandamentos, não estará desobedecendo às leis dos homens, mas de Deus, que dá o seu Santo Espírito a vocês.

<sup>9</sup> Mas, quanto ao amor fraternal puro que deve existir entre o povo de Deus, eu não preciso falar

---

\* **4:3** Ou “imoralidade sexual”.

muito, porque o próprio Deus está ensinando vocês a se amarem uns aos outros.

<sup>10</sup> Na verdade, já é forte o amor que vocês têm por todos os irmãos em Cristo em toda a Macedônia. Mesmo assim, amigos, nós lhes rogamos que amem cada vez mais.

<sup>11</sup> Esta deve ser a ambição de vocês — esforçar-se para levar uma vida tranquila, se importando com seus próprios negócios e fazendo seu próprio trabalho, tal como já lhes instruímos anteriormente.

<sup>12</sup> Como resultado, as pessoas de fora da igreja vão confiar em vocês e respeitá-los, e vocês não precisarão viver à custa dos outros.

<sup>13</sup> E agora, irmãos, quero que vocês saibam o que sucede a um fiel quando ele morre,<sup>†</sup> para que não fiquem cheios de tristeza como aqueles que não têm esperança.

<sup>14</sup> Visto que nós cremos que Jesus morreu e depois voltou à vida,<sup>‡</sup> podemos também crer que, quando Jesus voltar, Deus trará de volta com ele todos os irmãos que já morreram.

<sup>15</sup> Posso dizer-lhes, diretamente do Senhor, que nós, os que ainda estivermos vivos quando o Senhor voltar, não subiremos para encontrá-lo antes daqueles que já morreram.

<sup>16</sup> Pois o próprio Senhor descerá do céu com um potente clamor, com o brado do arcanjo e com o toque da trombeta de Deus, e o Senhor descerá dos céus, e os mortos em Cristo ressuscitarão primeiro.

---

<sup>†</sup> 4:13 Ou “quanto aos que dormem”.    <sup>‡</sup> 4:14 Ou “ressuscitou”.

<sup>17</sup> Então nós, os que ainda estivermos vivos, seremos arrebatados até eles nas nuvens, a fim de nos encontrarmos com o Senhor nos ares e ficarmos com ele para sempre.

<sup>18</sup> Portanto, confortem-se e encorajem-se mutuamente com essas palavras.

## 5

<sup>1</sup> Quando é que tudo isso vai acontecer? Eu não preciso realmente dizer nada a esse respeito, irmãos,

<sup>2</sup> porque vocês sabem muito bem que o dia do Senhor virá inesperadamente, como um ladrão de noite.

<sup>3</sup> Quando o povo estiver dizendo: “Vai tudo bem, está tudo calmo, está tudo em paz”, então, de repente, o desastre virá sobre eles, tão súbito como as dores de parto a uma mulher quando nasce o seu filho. E essa gente não poderá fugir para parte alguma — não haverá lugar onde se esconder.

<sup>4</sup> Porém vocês, irmãos, não estão na escuridão a respeito destas coisas e não serão surpreendidos, como por um ladrão.

<sup>5</sup> Porque todos vocês são filhos da luz e do dia e não pertencem à escuridão e à noite.

<sup>6</sup> Estejam vigilantes e não adormecidos, como os outros. Estejam atentos à volta do Senhor e permaneçam sóbrios.

<sup>7</sup> À noite é que as pessoas dormem; à noite se embriagam.

<sup>8</sup> Mas nós, que somos do dia, conservemo-nos sóbrios, protegidos com a couraça da fé e do amor

e usando como nosso capacete a esperança da salvação.

<sup>9</sup> Porque Deus não nos escolheu para derramar a sua ira sobre nós, mas para nos salvar por meio de nosso Senhor Jesus Cristo.

<sup>10</sup> Ele morreu por nós, para que possamos viver com ele para sempre, estejamos vivos ou mortos na hora da sua volta.

<sup>11</sup> Portanto, animem-se uns aos outros e edifiquem-se uns aos outros, tal como já estão fazendo.

<sup>12</sup> Agora, pedimos a vocês, irmãos, honrem aqueles que trabalham incansavelmente entre vocês, os que foram escolhidos pelo Senhor para guiá-los e aconselhá-los.

<sup>13</sup> Tenham grande consideração e respeito por eles, com amor, por causa do trabalho deles. Vivam em paz uns com os outros.

<sup>14</sup> Irmãos, admoestem aqueles que são preguiçosos ou rebeldes; confortem aqueles que estão atemorizados; tenham um carinhoso cuidado por aqueles que são fracos; e tenham paciência com todos.

<sup>15</sup> Cuidem que ninguém retribua mal por mal, mas procurem sempre fazer o bem uns aos outros e para todos.

<sup>16</sup> Estejam sempre alegres.

<sup>17</sup> Permaneçam sempre em oração.

<sup>18</sup> Estejam sempre agradecidos, haja o que houver, porque esta é a vontade de Deus para com vocês que pertencem a Cristo Jesus.

<sup>19</sup> Não abafem\* o Espírito Santo.

---

\* **5:19** Ou “apaguem”.

<sup>20</sup> Não zombem daqueles que profetizam,  
<sup>21</sup> mas ponham à prova tudo e fiquem com o que é bom.

<sup>22</sup> Afastem-se de toda espécie de mal.

<sup>23</sup> Que o próprio Deus de paz faça vocês completamente puros,<sup>†</sup> e que o espírito, a alma e o corpo de vocês sejam conservados irrepreensíveis até o dia quando nosso Senhor Jesus Cristo voltar.

<sup>24</sup> Aquele que os chama é fiel, tal como prometeu.

<sup>25</sup> Irmãos, orem por nós.

<sup>26</sup> Cumprimentem em meu nome todos os irmãos daí com um beijo santo.

<sup>27</sup> Ordeno-lhes, em nome do Senhor, que leiam esta carta a todos os irmãos.

<sup>28</sup> E que a graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja com cada um de vocês.

---

<sup>†</sup> 5:23 Ou “santos”.

**Biblica® Open Nova Bíblia Viva 2007**  
**Portuguese: Biblica® Open Nova Bíblia Viva 2007**  
**(Bible)**

copyright © 2007, 2010 Biblica, Inc.

Language: Português

Dialect: Brazil

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Nova Bíblia Viva™

Copyright © 2007, 2010 by Biblica, Inc.

“Biblica” é uma marca registrada na Oficina de Patentes e Marcas dos Estados Unidos por Biblica, Inc. Usado com permissão.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

---

**Creative Commons license**

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is. Changing or translating this Work will create a derivative work. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: “The original Work by its copyright holders is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Nova Bíblia Viva™

Copyright © 2007, 2010 by Biblica, Inc.

“Biblica” é uma marca registrada na Oficina de Patentes e Marcas dos Estados Unidos por Biblica, Inc. Usado com permissão.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 20 May 2025

e806be5c-a278-5977-955a-ef729a04de35